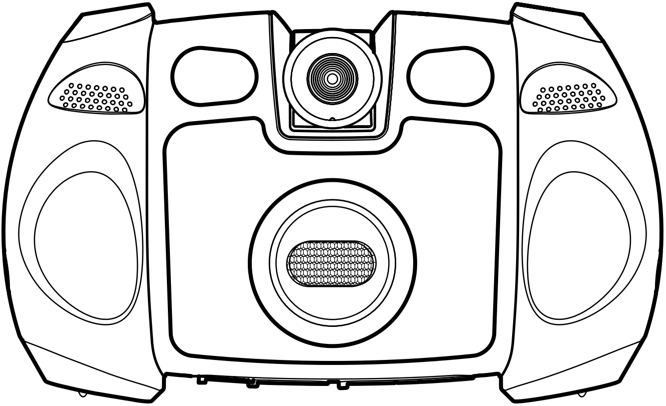
FR Manuel d’utilisation
DE Bedienungsanleitung
SP Manual de Instrucciones
NL Handleiding

Kidizoom® TWIST



Imprimé en Chine   In China gedruckt
Impreso en China   Printed in China
91-002579-004-000

DE

Liebe Eltern,

*wir von **VTech**® sind überzeugt, dass unsere Kinder große Fähigkeiten in sich tragen.*

Um diese Fähigkeiten zu fördern, entwickeln ausgebildete Pädagogen bei uns pädagogisch sinnvolle und kindgerechte Lernspielzeuge.

*Sie haben ein Lernspielzeug aus unserer **Ready, Set, School** – Reihe gekauft. Unsere **Ready, Set, School** – Produkte werden speziell für Kinder im Kindergarten- und Vorschulalter entwickelt. Sie ermöglichen Ihrem Kind, sich spielerisch mit Vorschulthemen zu beschäftigen. Die den Kindern angeborene Freude am Lernen und Entdecken wird durch dieses motivierende Lernspielzeug verstärkt.*

*Die individuelle Gestaltung der **VTech**® -Produkte, die altersgemäßen Lerninhalte und Themen werden Ihr Kind begeistern!*

Das kindgerechte Design und die der Altersstufe angepasste Bedienung erlauben Ihrem Kind, sich spielerisch Kenntnisse und Fähigkeiten anzueignen, damit der Einstieg in die Schule leichter fällt.

*Ihrem Kind und Ihnen wünscht **VTech**® viel Spaß beim Spielen und Lernen!*

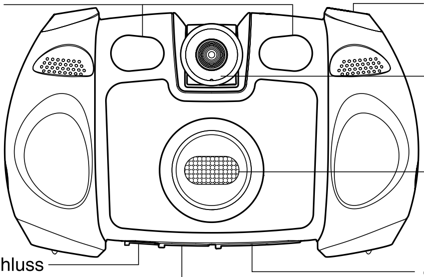
*Mehr Informationen zu **VTech**® und weiteren **VTech**® Lernspielprodukten finden Sie unter: **www.vtech.de***

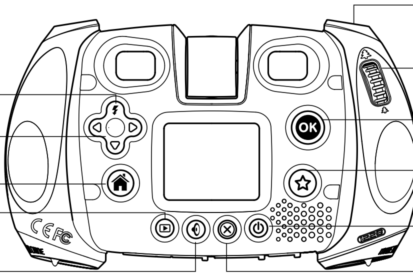
EINLEITUNG

Fotos und Videos von Deinen Freunden? Kein Problem. Doch mit der Kidizoom Twist und ihrem um 180° drehbaren Objektiv kannst Du auch von Dir selbst Fotos und Videos machen. Dir fehlt ein passender Hut, die richtige Frisur oder eine Sonnenbrille? Kein Problem, einer der zahlreichen Fotoeffekte passt bestimmt! Wenn Dir das alles zu ernsthaft ist, gibt es lustige Verzerreffekte und an einsamen Regentagen kannst Du Dich einfach mit dem Vielgesicht-Effekt vervielfältigen. Außerdem bietet die **Kidizoom® Twist** fünf lustige Spiele, einen Musik Player, eine Aufnahmefunktion mit Stimmverzerrung, einen automatischen Blitz, Doppelsucher, 4-fach Digital Zoom und einen eingebauten Foto-Editor. Auf dem internen Speicher ist Platz für viele Bilder und Videos und wenn der nicht reicht, kann man mit einer separat erhältlichen SD/SDHC Karte bis zu 16GB zusätzlichen Platz schaffen. Mit dem beiliegenden USB Kabel wandern Deine Daten in Null-Komma-Nichts auf einen Computer und mit dem AV Kabel kannst Du Deine Schnappschüsse am Fernseher betrachten. Und wenn Du ganz in Ruhe Musik hören möchtest bieten die beiliegenden Kopfhörer die Möglichkeit ganz in den Hörgenuss einzutauchen.

FUNKTIONEN

ÜBERSICHT FUNKTIONEN UND BEDIENELEMENTE





Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Kamera ein- oder auszuschalten.

Auslöser

Drücken Sie diese Taste, um ein Foto zu schießen oder eine Videoaufnahme zu starten bzw. zu beenden.

Wiedergabe-Taste

Drücken Sie diese Taste, um bereits erstellte Fotos oder Videos anzusehen.

Steuerkreuz

Durch Drücken in eine der vier Richtungen können Sie bestimmte Funktionen oder Einstellungen auswählen.

Menü-Taste

Drücken Sie diese Taste, um ins Hauptmenü zu gelangen.

OK-Taste

Drücken Sie diese Taste, um Einstellungen zu bestätigen.
Sie können diese Taste auch nutzen, um ein Bild zu machen, wenn Sie im Foto-Modus sind.

Taste für Sonderfunktionen

Drücken Sie diese Taste, um Ihren Fotos oder Videos Effekte hinzuzufügen.

Blitz-Taste

Wenn Sie im Foto-Modus sind, können Sie mit dieser Taste den Blitz einstellen.

Lautstärke-Taste

Wenn Sie diese Taste und anschließend das Steuerkreuz nach rechts oder links drücken, können Sie die Lautstärke regeln.

Löschtaste
Mit dieser Taste können Sie Daten löschen.

Zoomrad
Drücken Sie entweder nach oben oder unten, um in ein Motiv hinein oder heraus zu zoomen.

AV-Anschluss
Stecken Sie hier das AV Kabel ein, um die Kamera mit dem Fernseher zu verbinden.

USB-Anschluss
Mittels dieses Anschlusses können Sie die Kamera mit dem Computer verbinden.

Steckplatz für SD/SDHC Karten
Stecken Sie hier eine separat erhältliche SD/SDHC Karte ein, um den Speicher zu erweitern.

Kopfhöreranschluss
Stecken Sie hier den beiliegenden Kopfhörer ein, um aufgenommene Geräusche oder Musik zu hören.

INHALT DER PACKUNG

- 1 **Kidizoom**® **Twist** von **VTech**®
- 1 USB Kabel
- 1 AV Kabel
- 1 Handschlaufe
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Kopfhörer

WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE:

Alle Verpackungsmaterialien, wie z. B. Bänder, Plastikhalterungen und -folien sowie Karton sind nicht Bestandteile dieses Lernspielzeugs und müssen zur Sicherheit Ihres Kindes sofort entfernt werden.

Untersuchen Sie das Lernspielzeug regelmäßig auf mögliche Schäden. Öffnen Sie es niemals selbst. Reparaturen dürfen nur vom Fachpersonal vorgenommen werden.

Hinweis: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält!

PRODUKTMERKMALE

Display	1.8” TFT Farb-LCD
Foto Auflösung	1600 X 1200 (2.0 MP) oder 640 X 480 (0.3 MP)
Video Auflösung	320 X 240 pixel @15 fps
max. Länge von Videos pro Datei	5 Minuten bei Nutzung des internen Speichers 10 Minuten bei Nutzung einer SD/SDHC Karte
Digital Zoom	4X
Schärfebereich	45cm
Blitzbereich	90 - 280cm
interner Speicher	256MB davon etwa 167MB für Fotos, Videos und andere Daten frei (ca. 400 Fotos bei 2.0MP oder ca. 1600 Fotos bei 0.3MP Auflösung)
Dateiformate	Fotos: JPEG Videos: AVI (Motion JPEG)
SD Karte	SD oder SDHC Karten mit einer Kapazität von bis zu16GB (Karten separat erhältlich)
Anschlüsse	USB 2.0 Kabel (liegt bei) für Verbindung mit dem Computer AV Kabel (liegt bei) für Verbindung mit dem Fernseher
TV Format	PAL
Batterien	4X “AA” (LR6) Alkaline Batterien (nicht enthalten)
Betriebstemperatur	0 - 40°C

SPEICHERKAPAZITÄT

Speichergröße		2.0 MP Fotos	0.3 MP Fotos	Video 320 X 240 Pixel Auflösung (Minuten)
Interner Speicher		~400	~1600	~10
SD Karte	2 GB	~4.000	~32.000	~100
	4 GB	~8.000	~64.000	~200
	8 GB	~16.000	~128.000	~400
	16 GB	~32.000	~256.000	~800

Hinweis: Die tatsächliche Speicherkapazität hängt auch von den Aufnahmebedingungen ab, zum Beispiel benötigt ein Video bei sehr viel Licht mehr Speicherplatz.

Videos sind bei Nutzung des internen Speichers auf eine Länge von 5 Minuten und bei Nutzung einer SD Karte auf 10 Minuten pro Aufnahme begrenzt.

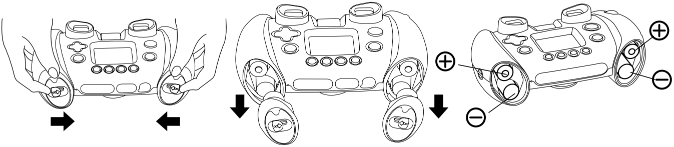
ERSTE SCHRITTE

EINLEGEN DER BATTERIEN

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Batterien nur von einem Erwachsenen gewechselt werden und dass das Batteriefach fest und sachgemäß verschlossen ist.

Das Verschlucken einer Batterie kann lebensgefährlich sein!

- Stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist.
- Die Batteriefächer befinden sich auf der Geräteunterseite. Zum Öffnen müssen die Verschlusshaken zur Kameramitte hin gedrückt werden.
- Setzten Sie auf jeder Seite 2 AA Batterien gemäß der Illustration ein. Wir empfehlen Alkaline Batterien, um eine möglichst lange Benutzungsdauer sicherzustellen.
- Setzen Sie die Batteriedeckel anschließend wieder ein. Den sachgemäßen Verschluss bemerken Sie durch ein Klickgeräusch beim Einrasten des Verschlusses.



BATTERIEHINWEISE

- Wählen Sie Batterien mit langer Haltbarkeit (Alkali-Mangan).
- Verwenden Sie bitte nur die angegebenen oder gleichwertige Batterien.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polung (+/-).
- Bitte setzen Sie nie neue und gebrauchte Batterien zusammen ein.
- Bleiben Sie bitte bei einem einheitlichen Batterietyp.
- Erschöpfte Batterien bitte aus dem Spielzeug herausnehmen.
- Soll das Spielzeug für längere Zeit nicht in Betrieb genommen werden, entfernen Sie bitte die Batterien, um deren Auslaufen zu vermeiden.
- Bitte verursachen Sie keinen Kurzschluss der Batterien im Batteriefach.
- Falls Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, entnehmen Sie diese vor dem Laden aus dem Spielzeug und verwenden nur dafür vorgesehene Ladegeräte.
- Bitte aufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden.
- Versuchen Sie nie, Batterien aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Batterien aufgrund Verschluckbarkeit von Kleinkindern fernhalten.

Batterien gehören nicht in den Hausmüll und dürfen nicht verbrannt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf den Batterien, dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Produktverpackung weist auf die verpflichtende, vom Hausmüll getrennte Entsorgung der Batterien und/oder des Produktes hin. Dieses Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer gemäß ElektroG bzw. der EU-Richtline RoHS an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Die chemischen Symbole Hg (Quecksilber), Cd (Cadmium) oder Pb (Blei) weisen darauf hin, dass in entsprechend ge-kenn-zeich-ne-ten Batterien die Grenzwerte für die genannte(n) Substanz(en) überschritten wird. Die Batterierichtlinie der EU (2006/66/EG) regelt diese Grenzwerte sowie den Umgang mit Batterien.

Der schwarze Balken unter der Mülltonne zeigt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht worden ist.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Schonen Sie ihre Umwelt und geben Sie bitte leere Batterien an den Sammelstellen ab. Danke!

EINSETZEN DER SD KARTE

- Stellen Sie sicher, dass die Kamera ausgeschaltet ist.
- Der Steckplatz für die SD Karte befindet sich auf der Geräteunterseite.
- Heben Sie die Gummiabdeckung an.
- Setzen Sie die SD Karte (separat zu erwerben) entsprechend der Abbildung in den Steckplatz ein. Wenn die SD Karte von der Kamera erkannt worden ist, wird sie als Standardspeicher verwendet. Drücken Sie anschließend die Gummiabdeckung wieder an ihren Platz, um die SD Karte vor Verschmutzung zu schützen.
- Um die SD Karte zu entfernen, müssen Sie leicht auf die Kante der Karte drücken. Die Arretierung löst sich und die Karte kann herausgezogen werden.



DAS ERSTE BILD

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste um die Kamera einzuschalten.
- Wenn Sie die Kamera zum ersten Mal einschalten, sehen Sie ein Demo-Video. Sie können dieses jederzeit durch Drücken der OK-Taste beenden. Nachdem Sie die OK-Taste einmal gedrückt haben ist die Demo-Funktion abgeschaltet.
- Nach der Beendigung des Demo-Videos wird eine Sprachauswahl angezeigt. Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben oder unten um eine Sprache zu wählen. Zur Bestätigung müssen Sie die OK-Taste drücken. Anschließend können Sie Datum und Uhrzeit einstellen. Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben oder unten um den richtigen Tag, den richtigen Monat, das richtige Jahr, die richtige Stunde und die richtigen Minuten einzustellen. Drücken Sie das Steuerkreuz nach links oder rechts um zwischen den Einstellungsmöglichkeiten zu wechseln. Wenn Sie alle Einstellungen vorgenommen haben, müssen Sie den Vorgang durch Drücken der OK-Taste bestätigen. Sollten Sie zu einem späteren Zeitpunkt Änderungen vornehmen wollen, können Sie dies über das Hauptmenü im jeweiligen Bereich tun.
- Wenn das Demo-Video deaktiviert wurde und die Einstellungen zu Datum und Uhrzeit abgeschlossen sind, wechselt die Kamera automatisch in den Foto-Modus, wo Sie sofort erste Aufnahmen machen können.
- Drücken Sie die Menü-Taste um ins Hauptmenü zu gelangen. Hier können Sie auf alle Funktionen der Kidizoom Twist zugreifen.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um die Kamera auszuschalten.

BATTERIEANZEIGE

Wenn Sie das Symbol für schwache Batterien auf dem Display sehen, empfehlen wir Ihnen alle Daten auf den Computer zu übertragen und so zu sichern. Nach dem Sichern können Sie die Batterien tauschen. Das Gerät wird nicht fehlerfrei funktionieren, wenn das Zeichen für leere Batterien angezeigt wird. Es sollten jetzt neue Batterien eingesetzt werden.

Hinweis: Wir empfehlen Ihnen regelmäßig Sicherheitskopien Ihrer Werke anzufertigen. Dazu sollten Sie die Kamera mit dem Computer verbinden und die Daten auf diesem speichern. Zeit und Datum “frieren” ein, sobald Sie die Batterien entfernen. Wenn ein längerer Zeitraum vergeht, bis Sie wieder Batterien ins Gerät einsetzen, müssen Sie die Zeit und Datumsangabe aktualisieren. Die Einstellungsmöglichkeit wird automatisch beim Einschalten der Kamera angezeigt.

ABSCHALTAUTOMATIK

Um die Batterien zu schonen schaltet sich die **Kidizoom® Twist** nach etwa 3 Minuten ohne Eingabe aus. Um sie wieder einzuschalten, müssen Sie die Ein-/Aus-Taste drücken ⏻.

VERBINDUNG ZUM COMPUTER

Sie können die **Kidizoom® Twist** mit einem Computer oder Mac verbinden, indem Sie das USB Kabel verwenden. Die Kamera wird als Wechseldatenträger angezeigt und Sie können diesen wie ein beliebiges Laufwerk benutzen, d.h. Daten kopieren, löschen und ansehen. Zum Einrichten der Verbindung gehen Sie bitte wie folgt vor:



- Schalten Sie die Kamera aus.
- Heben Sie die Gummiabdeckung des USB Anschlusses an. Diese finden Sie auf der Geräteunterseite.
- Stecken Sie den kleinen USB Stecker in die Kamera.
- Stecken Sie den größeren USB Stecker in einen freien USB Anschluß Ihres Computers. Diesen erkennen Sie an diesem Symbol.
- Es wird ein Wechseldatenträger angezeigt, der “VTech 1228” heißt. Sollten Sie eine SD Karte verwenden, wird nur der Inhalt dieser Karte angezeigt.

So legen Sie Sicherungskopien der Daten auf Ihrer Kidizoom Kamera an:

- Öffnen Sie den Ordner “DCIM” auf dem Wechseldatenträger.
- Ihre Bilder und Videos finden sich in Unterordnern wie “100VTech”. Kopieren Sie die enthaltenen Daten einfach in einen Ordner auf Ihrem Computer, um sie zu sichern.

So sichern Sie Tonaufnahmen:

- Öffnen Sie den Ordner “Voice” auf dem Wechseldatenträger.

- Kopieren Sie die enthaltenen Daten einfach in einen Ordner auf Ihrem Computer, um sie zu sichern.

So speichern Sie Musik auf der Kamera:

- Erstellen Sie MP3 Dateien mit einem geeigneten Programm oder wählen Sie beliebige MP3 Dateien auf Ihrem Computer aus und kopieren Sie diese. Anleitungen hierzu finden Sie im Internet über eine Suchmaschine unter dem Stichwort "Erstellen von MP3 Dateien". Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihnen hierzu keine weitere Beratung geben können.
- Öffnen Sie den Ordner "Music" (bitte Schreibweise des Ordners beachten) und fügen Sie dort die kopierten Dateien ein. Sollten Sie die Musikdaten anschließend nicht auf der Kamera bzw. im Musik Player der Kidizoom finden, haben Sie entweder keine MP3 Dateien verwendet oder es liegt ein Namensproblem vor. Löschen Sie die Daten nochmals von der Kamera und versuchen Sie es erneut. Beachten Sie bitte dass Sie **nur MP3** Dateien verwenden können.

So speichern Sie Fotos oder Videos auf der Kamera:

- Wählen Sie Daten auf Ihrem Computer aus, welche Sie kopieren möchten. Kopieren Sie diese.
- Öffnen Sie den Ordner "Download" auf dem Wechseldatenträger und fügen Sie die zuvor kopierten Daten in den passenden Unterordner "Photo" oder "Video" ein. Bitte achten Sie stets auf die richtige, englische Schreibweise.

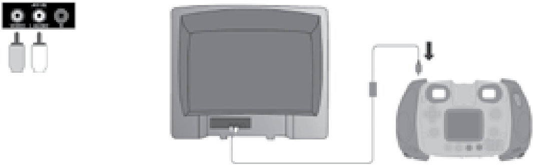
Hinweis: Bitte kopieren Sie nur Daten auf die Kidizoom Kamera, welche auch mit dieser erstellt wurden, da andere Daten eventuell nicht von der Kidizoom Kamera unterstützt werden.

Systemanforderungen für die Verbindung mit einem Computer:

Microsoft® Windows® XP, Windows Vista® oder Windows® 7 Betriebssystem oder Macintosh Computer mit Mac OS X version 10.5 oder 10.6

VERBINDUNG MIT EINEM FERNSEHGERÄT

Verwenden Sie das mitgelieferte AV Kabel, um die Kidizoom Kamera mit dem Fernsehgerät zu verbinden. Stecken Sie die farbigen Stecker in die passenden Buchsen an Kamera und Fernseher.



Allgemeiner Hinweis: So vermeiden Sie Schäden an Ihrer Kidizoom® Twist

- Wenn die Kamera nicht mit dem USB Kabel verbunden ist, sollte die Kunststoffabdeckung über dem USB Anschluss angebracht sein.
- Wenn die Kamera nicht mit dem AV Kabel verbunden ist, sollte die Kunststoffabdeckung über dem AV Anschluss angebracht sein.
- Die Abdeckung des SD Kartensteckplatzes sollte immer sorgfältig geschlossen sein.
- Während die **Kidizoom® Twist** mit dem Fernsehgerät verbunden ist, wird auf dem Display der Kamera kein Bild angezeigt.

FUNKTIONENSMODI



Hauptmenü

- Drücken Sie die Menü-Taste um die verschiedenen Funktionen der Kamera aufzurufen.

  Kamera, Video, Musik Player, Spiele, Extras und Einstellungen.
- Steuern Sie den Cursor (ein leuchtender Rahmen) mit Hilfe des Steuerkreuzes zu der Funktion, die Sie auswählen möchten. Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung.

1. Fotos 

Im Kamera-Modus können Sie ganz “normale” Fotos oder solche mit Effekten machen. Dazu stehen Ihnen Kaleidoskop-, Fantasie-, Vielgesicht- und viele andere Effekte zur Auswahl.

- Drücken Sie auf den Auslöser oder die OK-Taste um ein Foto zu machen.
- Mit dem Zoomrad können Sie in ein Motiv hinein- oder herauszoomen.
- Beim ersten Einschalten der Kamera befindet sich diese im Auto-Blitz-Modus. Mit der Blitz-Taste können Sie die verschiedenen Blitzeinstellungen auswählen.

Achtung: Wenn Sie Nahaufnahmen von Gesichtern machen, schalten Sie bitte den Blitz zur Sicherheit aus, um Blendungen der Augen zu vermeiden.

Sollten Sie die Batterien schwach sein, sehen Sie dieses Zeichen , Wird es angezeigt, könnte der Blitz wegen Energiemangels nicht mehr funktionieren.

- Drehen Sie das Objektiv, so dass es auf die Geräterückseite weist, um Selbstporträts zu schießen.
- Um Effekte für Ihr Foto zu wählen, drücken Sie das Steuerkreuz nach links oder rechts bis der gewünschte Effekt angezeigt wird. Richten Sie die Kamera auf das Motiv aus, so dass der Effekt an der Stelle wirkt, wo Sie es wünschen und drücken Sie dann den Auslöser oder die OK-Taste um ein Foto mit dem Effekt zu schießen.
- Wenn Sie die Taste für Sonderfunktionen drücken, gelangen Sie in ein Menü in welchem Sie die Effekte nach Gruppen geordnet auswählen können.

Hinweis: Mit dem Selbstauslöser, den Sie über das Einstellungsmenü einstellen können, werden die Bilder verzögert geschossen.

2. Filme 

Im Video-Modus können Sie entweder “normale” Videos oder Videos mit lustigen Animationen aufnehmen.

- Drücken Sie den Auslöser oder die OK-Taste um eine Videoaufnahme zu beginnen.
- Auch im Video-Modus funktioniert das Zoomrad.
- Wählen Sie eine Animation aus, indem Sie das Steuerkreuz nach links oder rechts drücken. Wenn Sie die OK-Taste drücken wird die Animation für die nächste Aufnahme ausgewählt. Wenn Sie direkt auf den Auslöser drücken, wird sofort eine Aufnahme mit dem gewählten Effekt gestartet.



- Drücken Sie die Taste für Sonderfunktionen um ein Auswahlmenü zu sehen, welches die Animationen in geordneter Weise anzeigt.



- Wenn Sie sich für eine Animation entschieden haben, sehen Sie vier Pfeile mit je einem Effekt. Durch drücken des Steuerkreuzes in die jeweilige Richtung, wählen Sie den Effekt aus. Drücken Sie anschließend den Auslöser oder die OK-Taste um die Aufnahme zu starten.



- Sie können durch Drücken des Steuerkreuzes auch während der Aufnahme den Effekt ändern. Drücken Sie den Auslöser oder die OK-Taste um die Aufnahme zu beenden.

Hinweis: Mit dem Selbstauslöser, den Sie über das Einstellungsmenü einstellen können, werden die Videoaufnahmen verzögert begonnen.

3. Wiedergabe

Drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um Fotos oder Videos, welche Sie schon aufgenommen haben, anzusehen.

- Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben oder unten um die nächste oder vorherige Aufnahme zu betrachten.
- Drücken Sie das Zoomrad so um eine Bildvorschau zu sehen. Drücken Sie das Zoomrad so um zur Vollbildanzeige zurückzukehren.
- Drücken Sie die OK-Taste um einen Film abzuspielen. Währendessen können Sie durch Drücken des Steuerkreuzes nach links oder rechts den Film mit 2-facher Geschwindigkeit zurück- oder vorspulen. Drücken Sie die jeweilige Taste erneut, erhöht sich die Abspielgeschwindigkeit auf 4-fach. Durch Drücken der OK-Taste gelangen Sie zur 1-fachen Geschwindigkeit zurück.
- Wenn Sie in ein Foto hineingezoomt haben, können Sie mit dem Steuerkreuz zu den verschiedenen Bereichen des Fotos gelangen. Sie können entweder mit dem Zoomrad herauszoomen oder die OK-Taste drücken, um zur normalen Anzeige zurück zu gelangen.

4. Musik Player 

Wie im Kapitel “Verbindung zum Computer” beschrieben, können Sie MP3 Dateien im Ordner “Music” speichern und diese anschießend mit dem Musik Player abspielen. Bitte beachten Sie, dass die Kamera **nur MP3** Dateien wiedergeben kann. **Andere** Formate werden **nicht** unterstützt.



- Dateien und Ordner werden in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.
- Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben oder unten um eine Datei auszuwählen. Drücken Sie die OK-Taste um die Datei abzuspielen oder den Ordner zu öffnen.
- Innerhalb eines Ordners können Sie das “Zurück” Zeichen wählen und durch Drücken der OK-Taste einen Schritt zurück gelangen, z.B. von einem Unterordner in den Ordner darüber wechseln.
- Drücken sie das Steuerkreuz nach links oder rechts um auf die nächste Seite der Liste zu gelangen.
- Während des Abspielens einer Datei können Sie durch Drücken des Steuerkreuzes nach links oder rechts die Abspielgeschwindigkeit auf 4-fach erhöhen. Wenn Sie die OK-Taste drücken halten Sie das Abspielen an oder setzen es fort.
- Im Musik Player-Modus wird sich die Kamera nicht automatisch abschalten.
- Wenn Sie die Taste für Sonderfunktionen drücken, gelangen Sie zu den Einstellungsmöglichkeiten für die Musikwiedergabe.
- Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben oder unten um zwischen den möglichen Einstellungen zu wechseln.
- Durch Drücken des Steuerkreuzes nach links oder rechts können Sie die Einstellungen ändern. Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung und zum Verlassen des Menüs.



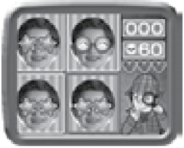
Wiedergabemöglichkeiten	Einstellungen
Zufallswiedergabe 	Aus (Die Dateien werden in alphabetischer Reihenfolge wiedergegeben)
	Ein (Die Dateien des aktuellen Ordners werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben)

Wiederholen	Aus (Dateien werden nicht wiederholt)
	Eins (Eine Datei wird wiederholt)
	Alles (Alle Dateien des aktuellen Ordners werden wiederholt)

5. Spiele

Es gibt 5 eingebaute Spiele in der **Kidizoom® Twist** Kamera. Bitte beachten Sie dass es nicht möglich ist weitere oder andere Spiele zu speichern oder zu installieren. Sie können die Spiele mit dem Steuerkreuz und der OK-Taste auswählen.

A. Finde den Fehler



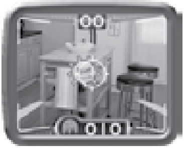
Wer hat das Zeug zum Detektiv? In diesem Spiel geht es darum möglichst schnell das Bild zu finden, welches sich von den anderen unterscheidet. Mit dem Steuerkreuz kann ein Bild ausgesucht und mit der OK-Taste ausgewählt werden. Je mehr Bilder in der vorgegebenen Zeit entdeckt werden, desto besser. Zum Spielen kann man ein Bild von sich selbst oder einer anderen Person schießen.

B. Friseur Salon



Lust auf abgefahrene Frisuren? In diesem Spiel kommt es darauf an im richtigen Moment das Steuerkreuz in die selbe Richtung zu drücken, in welche der Pfeil in dem Quadrat in der linken unteren Ecke weist. Wer zu viele Pfeile verpasst wird eine ziemlich wunderliche Frisur erhalten. Zum Spielen kann man ein Bild von sich selbst oder einer anderen Person schießen.

C. Virenschleuder



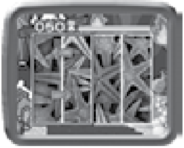
Durch einige versehentlich zu Bruch gegangene Fläschchen, wurden eine Menge ansteckender Viren freigesetzt. Mit dem Sucher müssen Viren eines bestimmten Typs fixiert und wieder eingesammelt werden.

Das auf dem Bildschirm angezeigte Motiv, z.B. der Raum in welchem sich der Spieler befindet, wird zum Spielhintergrund.

Zum Spielen müssen die Viren mit dem Sucher anvisiert werden. Durch Drücken der OK-Taste werden sie eingesammelt.

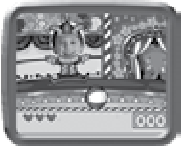
Hinweis: Bei sehr heller oder dunkler Umgebung wird sich die Reaktionszeit des Bildschirms verlangsamen.

D. Puzzlespaß



Auf der Kamera befindliche Fotos werden zerteilt und müssen wieder richtig zusammengesetzt werden. Um spielen zu können, muss man einige Fotos geschossen haben, je mehr desto besser. Durch Drücken des Steuerkreuzes nach links ◁ oder rechts ▷ können die Teile ausgesucht werden, welche miteinander getauscht werden müssen, um das Foto zu richten. Drückt man die OK-Taste tauschen die Bildteile den Platz.

E. Manegen-Star



Der Clown möchte auf der Stange balancieren, allerdings tauchen immer wieder Hindernisse auf. Während er immer schneller wird, muss er über die Hindernisse springen. Durch Drücken des Steuerkreuzes nach oben oder durch Drücken der OK-Taste hüpft der Clown über Hindernisse. Drückt man das Steuerkreuz nach unten ▽ duckt sich der Clown unter einem Hinderniss hindurch. Zum Spielen kann man ein Bild von sich selbst oder einer anderen Person schießen.

6. Extras 

Im Menü der Extras können Sie ebenfalls mit dem Steuerkreuz und der OK-Taste verschiedene Funktionen auswählen.

A.  **Stimm-Rekorder**



Der Stimm-Rekorder ermöglicht Tonaufnahmen von bis zu 10 Minuten pro Datei. Wählen Sie das Mikrofon  um zur Aufnahmefunktion zu gelangen.

- Drücken Sie die OK-Taste um eine Aufnahme zu beginnen. Die Aufnahme-Taste muss dazu hervorgehoben sein. Drücken Sie erneut die OK-Taste wird die Aufnahme beendet. Anschließend wird automatisch eine Wiedergabeliste angezeigt.
- Drücken Sie die OK-Taste um eine Aufnahme wiederzugeben. Dies funktioniert nur, wenn die Wiedergabe-Taste hervorgehoben ist. Drücken Sie die OK-Taste erneut, um anzuhalten.

- In der Wiedergabeliste können Sie jederzeit mit dem Steuerkreuz die Hervorhebung der Tasten auswählen und entsprechend entweder eine Datei wiedergeben, oder eine neue Aufnahme starten.
- Wenn Sie der gewählten Aufnahme einen Effekt hinzufügen möchten, können Sie mit dem Steuerkreuz das Symbol ganz rechts auswählen. Sie gelangen in ein Menü welches verschiedene Stimmveränderungen anbietet. Sie gelangen auch durch Drücken der Taste für Sonderfunktionen in dieses Menü.

Mit dem Steuerkreuz können Sie einen Effekt wählen, den Sie durch Drücken der OK-Taste bestätigen und auf die Aufnahme übertragen. Sie können dies sofort anhören. Wenn Sie zufrieden sind, können Sie mit dem Diskettensymbol eine neue Datei abspeichern. Wenn Sie dies mit der OK-Taste bestätigt haben, gelangen Sie automatisch in die Wiedergabeliste zurück.



B. Verrückte Fotos

Wenn Sie diese Funktion auswählen, sehen Sie eine Diashow von allen Fotos, welche sich auf der Kamera befinden.

Alle Bilder werden in absteigender Reihenfolge angezeigt. Die Pause zwischen den einzelnen Bildern kann nach unten stehender Tabelle verändert werden. Außerdem können einige Effekte die Bilder auch verändert anzeigen.

Wenn die Verzerr-Effekte eingestellt sind, werden verschiedene Effekte auf die Fotos angewandt, wobei jedes Bild zuerst im Original und dann mit Effekt angezeigt wird.

Hinweis: Die Effekte werden nicht abgespeichert, d.h. die Fotos verändern sich nicht und bleiben erhalten.

- Das Drücken der Taste für Sonderfunktionen öffnet das Menü in welchem Sie Einstellungen für die verrückte Diashow vornehmen können.

Es können 4 verschiedene Dinge eingestellt werden:

Auswahl	Einstellungen
Verzerr-Effekte (Effekte wirken auf die Fotos)	Aus
	Ein (Default)
Übergang-Effekte (der Übergang von einem auf das nächste Foto wird verändert)	Aus
	Ein (Default)

Zufall (die Bilder werden in zufälliger Reihenfolge angezeigt)	Aus (Default)
	Ein
Langsam (die Zeit zwischen den Fotos kann eingestellt werden)	4 Sekunden (Default)
	6 Sekunden
	8 Sekunden
	10 Sekunden

C. FOTO-EDITOR

Im Foto-Editor können Sie zu Ihren Fotos Bilderrahmen, Stempelbilder sowie Verzerr- und Kaleidoskopeffekte hinzufügen. Wählen Sie zunächst durch Drücken des Steuerkreuzes nach oben oder unten ein Foto aus, das Sie bearbeiten möchten. Wählen Sie dann mit der dem Steuerkreuz eine der im Folgenden beschriebenen Bearbeitungsfunktionen aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die OK-Taste (OK) drücken. Sie können Aktionen im Foto-Editor abbrechen, indem Sie die Löschtaste (⊗) drücken.

Bilderrahmen

Wählen Sie dieses Symbol aus, um Ihrem Foto einen Bilderrahmen hinzuzufügen. Drücken Sie das Steuerkreuz nach links oder rechts, um einen Rahmen auszuwählen und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste (OK).

Stempel

Wählen Sie dieses Symbol aus, um Ihr Foto mit einem Stempelbild zu verzieren. Drücken Sie das Steuerkreuz nach links oder rechts, um einen Rahmen auszuwählen. Drücken Sie dann ggf. das Steuerkreuz nach oben oder unten, um die Größe des Stempelbildes zu ändern und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste (OK). Danach können Sie das Stempelbild mittels des Steuerkreuzes über das Foto bis zu der Stelle bewegen, an welcher Sie das Stempelbild hinzufügen möchten. Drücken Sie zur letzten Bestätigung nochmals die OK-Taste (OK).

Lustige Effekte

Unter die lustigen Effekte fallen Verzerr- und Kaleidoskopeffekte. Drücken Sie das Steuerkreuz nach links oder rechts, um einen Effekt auszuwählen. Drücken Sie dann ggf. das Steuerkreuz nach oben oder unten, um die Größe des Effektbereichs zu ändern. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste (OK). Danach können Sie die Anwendungsfläche mittels

des Steuerkreuzes über das Foto bis zu der Stelle bewegen, an welcher Sie den Effekt hinzufügen möchten. Drücken Sie zur letzten Bestätigung nochmals die OK-Taste (OK).

Hinweis: Einen lustigen Effekt anzuwenden kann bis zu einer Minute dauern.

Fantasie Effekte

Hier können Sie einen Fantasie Effekt auswählen und auf Ihr Foto anwenden. Mit dem Steuerkreuz wählen Sie einen Effekt aus und mit der OK-Taste bestätigen Sie diesen.

Rückgängig

Wählen Sie dieses Symbol aus, um den letzten Bearbeitungsschritt rückgängig zu machen. Sie können nur einen Schritt rückgängig machen.

Speichern

Wählen Sie dieses Symbol aus, um das bearbeitete Foto als neue Datei abzuspeichern. Diese Datei erhält auch eine neue Nummer als Kennzeichnung. Die Dateien werden im Ordner „PHOTO“ gespeichert. Das ursprüngliche Foto wird nicht gelöscht oder verändert, es bleibt erhalten.

D. SPRECHENDES FOTO

Sie können eine Tonaufnahme von bis zu 10 Sekunden machen, die zum gewählten Foto dazu gespeichert wird.

- Wählen Sie mit dem Steuerkreuz ein Foto aus und drücken Sie anschließend die OK-Taste, um die Aufnahme zu beginnen.
- Am Ende der Aufnahme erscheinen ein Wiedergabesymbol und ein Mülleimersymbol. Je nachdem was Sie auswählen, hören Sie entweder die Aufnahme oder Sie verwerfen diese.
- Wenn Sie ein sprechendes Foto auf dem Computer speichern, beachten Sie bitte, dass die Bild- und die Tondatei auf der Kamera in verschiedenen Ordnern abgespeichert sind, d.h. Sie müssen auch beide Dateien auf den Computer übertragen.

7. Einstellungen

Mit dem Steuerkreuz und der OK-Taste können Sie verschiedene Einstellungsoptionen auswählen, z.B. Datum und Uhrzeit, die Systemsprache, die Auflösung und vieles mehr.

A. Sprache

Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben △ oder unten ▽ um zwischen den Sprachen zu wechseln. Drücken Sie die OK-Taste (OK) um eine Sprache auszuwählen.

B. Selbst-Auslöser

Drücken Sie das Steuerkreuz nach oben △ oder unten ▽ um den Selbst-Auslöser ein- oder auszuschalten. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der OK-Taste (OK) und beachten Sie, dass die Einstellung beim erneuten Einschalten der Kidizoom auf “Aus” zurückgestellt wird.

C. Auflösung

Mit dem Steuerkreuz und der OK-Taste können Sie zwischen der 0.3 und 2.0 Megapixel Auflösung auswählen. Bitte beachten Sie, das 2.0 Megapixel die höhere und damit bessere Auflösung ist.

D. Speicher

In diesem Menü können Sie sehen wieviel Speicher noch verfügbar ist. Je nachdem welchen Speicher sie verwenden, internen Speicher oder optional erhältliche SD Karte, können Sie diesen formatieren. Drücken Sie dazu die OK-Taste (OK) um das Formatieren zu starten. Dabei löschen Sie alle Daten.

Hinweis: Wenn der Speicher voll ist, oder fast voll ist, sollten Sie Ihre Daten sichern, um weiterhin alle Funktionen nutzen zu können. Sollten Sie bislang nur den internen Speicher genutzt haben, können Sie auch eine SD Karte erwerben, um die Speicherkapazität zu erhöhen.

E. Stromfrequenz

Durch die unterschiedliche Frequenz des Netzstromes in Europa und den USA flimmern Leuchtmittel unterschiedlich in diesen Regionen. Durch Auswahl der passenden im entsprechenden Bereich des Hauptmenüs können Sie auch auf Reisen ein optimales Fotoergebnis sicherstellen.

F. Datum und Uhrzeit

Hier sehen Sie das aktuelle Datum und die Uhrzeit. Sollten Sie die Einstellungen ändern wollen, drücken Sie die OK-Taste (OK). Sie können nun die Einstellungen durch Drücken des Steuerkreuzes nach oben △ oder unten ▽ verändern. Durch Drücken des Steuerkreuzes nach links ◁ oder rechts ▷ können Sie zwischen den einzelnen Einstellungen wechseln, z.B. Stunden und Minuten. Durch Drücken der OK-Taste schließen Sie die Einstellungen ab.

FOTO EDITOR SOFTWARE

Sie erhalten von uns kostenlos ein Computer Programm, mit welchem Sie Ihre Fotos auch auf dem heimischen Computer, respektive MAC, bearbeiten können.

Rufen Sie in Ihrem Browser folgende Seite auf und wählen den geeigneten Link aus:

http://vtech.de/service/download/treiber_software.php

Wenn Sie das Programm installiert haben, können Sie zahlreiche Effekte und Animationen auf Ihre gespeicherten Fotos anwenden. Nähere Angaben und Hilfestellungen finden Sie in der Hilfedatei der Software.

Systemvoraussetzungen

Für Windows PCs:

Pentium® 4 CPU, 1 GHz oder höher

256 MB RAM (512 MB empfohlen)

Grafikkarte mit einer Auflösungsmöglichkeit von 1024 x 768 bei 16 oder 32 bit Farbtiefe

Monitorauflösung: 1024 x 768

300MB Festplattenspeicher

Windows® kompatible Soundkarte und Lautsprecher bzw. Kopfhörer

Microsoft® Windows® XP, Windows Vista® oder Windows® 7 Betriebssystem

Für MAC:

Macintosh Computer mit Intel (1GHz oder höher)

256 MB RAM (512 MB empfohlen)

300MB Festplattenspeicher

Mac OS X Version 10.5 oder 10.6

Zum Herunterladen der Software benötigen Sie eine Internetverbindung.

PFLEGEHINWEISE

1. Reinigen Sie die Digitalkamera bitte nur mit einem leicht feuchten Tuch.
2. Lassen Sie die Digitalkamera bitte niemals länger in der prallen Sonne oder in der Nähe einer Hitzequelle stehen.
3. Halten Sie die Digitalkamera fern von Feuchtigkeit und lassen Sie kein Wasser darauf kommen. **Die Digitalkamera kann nicht im Wasser oder unter Wasser verwendet werden!**
4. Vermeiden Sie es möglichst, die Digitalkamera auf harte Oberflächen fallen zu lassen.
5. Entfernen Sie die Batterien, wenn die Digitalkamera längere Zeit nicht benutzt wird.

PROBLEMLÖSUNG

Lesen Sie sich die folgenden Hinweise durch, wenn Sie Schwierigkeiten im Umgang mit der **Kidizoom® Twist** haben.

Problem	Lösung
Die Kamera reagiert nicht mehr	1. Nehmen Sie die Batterien aus der Kamera und warten Sie einige Minuten, bevor Sie sie erneut einsetzen. 2. Schalten Sie die Kamera nun wieder ein. 3. Sollte das nicht funktionieren, setzen Sie bitte neue Batterien ein.
Das geschossene Foto ist unscharf	1. Achten Sie darauf, dass die Kamera beim Drücken des Auslösers ganz ruhig gehalten wird. 2. Achten Sie auf die Lichtverhältnisse, sehr grelles Licht macht das Bild undeutlich. 3. Überprüfen Sie das Objektiv auf mögliche Verschmutzungen und entfernen Sie dies gegebenenfalls vorsichtig mit einem trockenen und weichen Tuch.
Das Display der **Kidizoom® Twist** schaltet sich nicht ein	1. Stellen Sie sicher, dass ausreichend starke Batterien eingelegt sind. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für etwa 2 Sekunden. 2. Trennen Sie die Kamera gegebenenfalls vom Computer oder TV-Gerät.

Auf dem Fernseher ist kein Bild zu sehen, wenn die **Kidizoom® Twist** angeschlossen ist	1. Stellen Sie sicher, dass Batterien in der Kamera vorhanden sind und das TV-Gerät am Netzstrom angeschlossen ist. 2. Überprüfen Sie ob beide Geräte eingeschaltet sind. 3. Überprüfen Sie ob alle Kabel richtig angeschlossen sind. Lesen Sie dazu evtl. die Anleitung nochmals durch. 4. Stellen Sie sicher, dass die Kabel in den vorgesehenen Buchsen angeschlossen sind. 5. Überprüfen Sie den AV Kanal Ihres TV-Gerätes.
Der Fernseher gibt keine Töne wieder	1. Stellen Sie sicher, dass der Fernseher nicht stumm geschaltet bzw. die Lautstärke zu sehr minimiert ist. 2. Erhöhen Sie die Lautstärke gegebenenfalls. 3. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen, insbesondere den Klinkenstecker an der Kidizoom, dieser muss fest eingerastet sein. 4. Überprüfen Sie den AV Kanal Ihres Fernsehers.
Das Bild auf dem Fernsehschirm “läuft durch” oder ist anderweitig gestört	Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres TV Gerätes hinsichtlich der Bildeinstellungsmöglichkeiten, evtl. lassen sich die horizontale und vertikale Aufteilung anpassen.
Die Verbindung zum Computer funktioniert nicht	Überprüfen Sie die Verbindung des USB Kabels an beiden Geräten. Recherchieren Sie gegebenenfalls die Lösungsmöglichkeiten bei Problemen mit USB Geräten mit Ihrem Betriebssystems. Die Anbieter von Betriebssystemen bieten entsprechende Serviceleistungen an. Die Kidizoom Kamera benötigt keine Treiber, d.h. mögliche Funktionsstörungen sind in erster Linie auf den Computer bzw. das jeweilige Betriebssystem zurückzuführen. Bitte beachten Sie, das VTech keine Servicedienstleistungen zu Betriebssystemen anbieten kann.

SD Karte wird nicht erkannt	1. Überprüfen Sie ob die Karte richtig eingesteckt ist. 2. Die SD Karte muss eine Speicherkapazität von mehr als 32MB haben, damit sie erkannt wird. 3. Stellen Sie sicher, dass Sie eine SD oder SDHC Karte verwenden. MMC Karten sehen ähnlich aus, werden aber nicht erkannt.
Daten können nicht gespeichert werden	Überprüfen Sie die verbliebene Speicherkapazität im Hauptmenü. Sollten Sie eine SD oder SDHC Karte verwenden, überprüfen Sie ob der Schreibschutz aktiviert ist. Dies ist ein kleiner Schiebehebel auf der linken Seite der SD Karte. In der Regel sollte dieser in Richtung der Kontakte auf der Rückseite der Karte weisen, um die Karte beschreiben zu können. Sie finden in der Regel den Schriftzug "Lock" auf der Karte, welcher angibt in welche Richtung der Schreibschutz aktiviert wird.
Daten die auf der Kidizoom gespeichert wurden werden nicht angezeigt	1. Die Daten müssen auf der **Kidizoom® Twist** in folgendem Verzeichnis "DOWNLOAD/ PHOTO" bei Fotos und in diesem "DOWNLOAD/VIDEO"bei Videos gespeichert werden, wenn die Kamera mit dem Computer verbunden ist. 2. **Kidizoom® Twist** unterstützt nur folgende Formate: Fotos im Format JPEG und Videos nur im AVI Container mit MJPEG Kodierung wenn sie mit einer Kidizoom erstellt wurden. **Kidizoom® Twist**.

ENERGIEVERSORGUNG
BATTERIEN: 4 x 1,5V Mignon-Batterien (AA/LR6)
Bitte halten Sie sich unbedingt an unsere Angaben zur Energieversorgung.

HINWEIS:

Die Entwicklung von Kinderspielzeug ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die wir von **VTech**® sehr ernst nehmen. Wir bemühen uns sehr, die Richtigkeit unserer Informationen sicherzustellen – unsere Qualitätskontrolle ist äußerst streng. Dennoch können auch uns Fehler unterlaufen oder Erkenntnisse werden einfach von der Zeit überholt. Sollten Sie also Verbesserungsvorschläge haben oder sachliche Fehler entdecken, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir sind dankbar für Ihre Hinweise und werden Ihre Anregungen gerne überdenken.

Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Teile und Kleinteile sowie eine lange Schnur. Erstickungsgefahr und Strangulationsgefahr.

ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments et longue corde. Dangers d'étouffement et de strangulation.

Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti e lunghezza della corda. Soffocamento e strangolamento pericoli.

Serviceadresse für Anfragen und Hinweise in Deutschland:

VTech® Electronics Europe GmbH

Kundenservice

Martinstr. 5

D-70794 Filderstadt

E-Mail: info@vtech.de

Hotline: 0180/500 10 64 (Mo-Fr von 8-12 Uhr; 0,14 €/Minute)

Für eine schnelle Abwicklung Ihrer Anfragen bitten wir Sie, folgende Informationen bereit zu halten:

- **Name des Produktes oder ggf. die Artikel-Nummer**
- **Beschreibung des Problems**
- **Kaufdatum**

Garantie- und Reklamationsfälle/Defekte Geräte:

Sollte das Gerät auch nach Beachtung der Hinweise immer noch nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, das Warenhaus oder den Versandhandel, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Für Anfragen und Hinweise schicken Sie bitte keine Geräte an unsere Serviceadresse.

SO GELINGEN FOTOS BESSER

Sie möchten Ihre Ergebnisse beim Fotografieren mit der **Kidizoom**® **Twist** Kamera verbessern? Im Folgenden finden Sie einige Tipps, welche Ihnen vielleicht helfen können.

Schritt 1

Streifen Sie die Handschlaufe über Ihr Handgelenk, damit die Kamera sicher ist.

Schritt 2

Sie haben zwei Möglichkeiten ein Motiv anzuvisieren, entweder durch den Doppelsucher oder mithilfe des Displays.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass das Motiv im Doppelsucher zur Ansicht auf dem Display verschieden ist. Dies liegt an der unterschiedlichen Darstellungsweise. Machen Sie gegebenenfalls einen Test.

Schritt 3

Halten Sie nun die Kamera so ruhig wie möglich und bereiten Sie sich auf das Auslösen vor.

Schritt 4

Halten Sie die Kamera so nahe wie möglich an das Motiv. Wenn Sie zu nahe sind, verschwimmt das Bild eventuell. Machen Sie einige Versuche, bis Sie sich sicher sind.

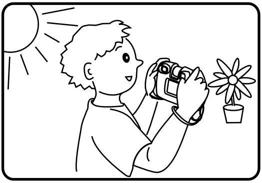
Schritt 5

Die **Kidizoom**® **Twist** Kamera verfügt über einen automatischen Blitz. An einem sonnigen Tag sollten Sie bei Aufnahmen im Freien darauf achten, die Sonne im Rücken zu haben.

Schritt 6

Achten Sie auf das Verschlussgeräusch des Auslösers. Wenn Sie es gehört haben, können Sie unmittelbar weitere Aufnahmen machen.

Viel Erfolg!



KIDIZOOM® TWIST HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Frage 1:

Ich habe eine **VTech® Kidizoom® Twist Kamera** gekauft, aber sie funktioniert nicht mit meinem Computer. Der Computer sucht nach einem Treiber. Im Internet und bei **VTech®** gibt es keinen geeigneten Treiber. Was kann ich tun?

Antwort:

Sie benötigen keinen Treiber, da es sich um ein Standard USB Gerät handelt. Alle Betriebssysteme die neuer sind als Windows® 2000 mit SP3 und Mac OS® 9.0 unterstützen diese Funktion.

Sollten Sie dennoch nicht auf die Kamera zugreifen können, wenden Sie sich bitte an den Hersteller Ihres Computers oder des Betriebssystems. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass der VTech Kundenservice hier keine detaillierten Anleitungen oder Problemlösungen anbieten kann.

Frage 2:

Die Fotos die ich gemacht habe stimmen nicht mit den Motiven oder Bildausschnitten überein, welche ich im Sucher gesehen habe.

Antwort:

Der Sensor für die Erfassung des Bildes bzw. des Lichtes hat einen anderen Einfallswinkel als der Sucher. Dadurch erscheint das fotografierte Bild in einem anderen Winkel als das Motiv im Sucher. Außerdem sehen Sie bei großer Nähe zum Doppelsucher einen engeren Bildausschnitt als der Bildsensor, das Foto wirkt dadurch letztlich größer.

Frage 3:

Welchen ISO Wert verwendet die **Kidizoom® Twist Kamera**?

Antwort:

Die **Kidizoom® Twist** verfügt über eine Automatik zur Einstellung des ISO Wertes. Dabei kommt es auf die Lichtverhältnisse an. Die Kamera passt die Belichtungszeit und -dauer automatisch an.

Frage 4:

Die Kamera schaltet sich ein und sofort wieder aus.

Antwort:

Achten Sie darauf nur ausreichend “volle” Batterien zu verwenden. Die Kontakte im Batteriefach sollten nicht verschmutzt sein. Wenn Sie alle Punkte beachtet haben, der Fehler aber anhält, setzten Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder unserem Kundenservice in Verbindung.

Frage 5:
Manchmal sind meine Bilder nicht richtig scharf oder milchig, neblig. Kann ich die Qualität verbessern?
Antwort:
Wenn Sie ein Foto machen möchten und die Lichtverhältnisse schlecht sind, wird die Belichtungszeit erhöht. Dies führt aber dazu, dass eine unruhige Hand eine größere Auswirkung auf die Qualität des Bildes hat. Versuchen Sie das Motiv besser auszuleuchten, um ein besseres Resultat zu erhalten. Sie können auch das Objektiv prüfen und es gegebenenfalls reinigen. Verwenden Sie dazu ein weiches und fusselfreies Tuch. Die Reinigung sollte vorsichtig durchgeführt werden, um ein Verkratzen zu vermieden.

Frage 6:
Kann man mehrere Fotos auf einmal löschen?
Antwort:
Wenn Sie die Kamera an einen Computer anschließen, können Sie ganze Ordner löschen. Im Kamera-Modus immer nur einzelne Bilder, wobei Sie auch den Speicher formatieren können. Bitte beachten Sie, dass dabei alle Daten unwiederbringlich verloren gehen.

Frage 7:
Ich habe versehentlich den Speicher formatiert. Gibt es eine Möglichkeit, die gelöschten Daten wieder herzustellen?
Antwort:
Leider ist dies nicht möglich. Über Anwendungen von entsprechend spezialisierten Firmen mag dies möglich sein, dafür kann **VTech**® aber keinerlei Gewährleistung übernehmen.

Frage 8:
Gehen meine Daten beim Batteriewechsel verloren?
Antwort:
Wenn Sie wie in der Bedienungsanleitung beschrieben vorgehen, sollten die Daten erhalten bleiben. Wenn Sie sich nicht sicher sind, empfehlen wir Ihnen vorher die Daten zu sichern, siehe Anleitung weiter oben. Zeit und Datum “frieren” ein, sobald Sie die Batterien entfernen. Wenn ein längerer Zeitraum vergeht, bis Sie wieder Batterien ins Gerät einsetzen, müssen Sie die Zeit und Datumsangabe aktualisieren. Die Einstellungsmöglichkeit wird automatisch beim Einschalten der Kamera angezeigt.

Frage 9:
Wenn ich meine Kamera an den Computer anschließe, erhalte ich eine Fehlermeldung, dass Windows® das USB Gerät nicht erkannt hat. Ich verwende Windows® XP.

Antwort:
Hierbei handelt es sich in der Regel um ein Problem des Betriebssystems bzw. der Computereinstellungen. Wenden Sie sich bitte an den Hersteller Ihres Computers oder des Betriebssystems. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass der VTech Kundenservice hier keine detaillierten Anleitungen oder Problemlösungen anbieten kann.

Frage 10:
Ich möchte Daten von der Kidizoom Kamera auf meinen Computer laden und habe alles richtig angeschlossen, die Kamera wird als Wechseldatenträger erkannt. Was muss ich tun, um die Daten auf den Computer zu bekommen?

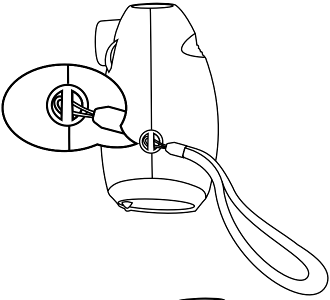
Antwort:
Sie müssen das Verzeichnis "DCIM" auf dem Wechseldatenträger öffnen. Kopieren Sie aus diesem Ordner die Dateien, welche Sie sichern möchten und fügen Sie dies anschließend in einem Verzeichnis auf Ihrem Computer ein. Wie Sie kopieren und einfügen können, entnehmen Sie bitte der Anleitung Ihres Betriebssystems. Bei Windows® Computern können Sie Dateien in der Regel mit der rechten Maustaste markieren und durch abermaliges Drücken der rechten Maustaste erhalten Sie ein Kontextmenü mit entsprechenden Auswahlmöglichkeiten.

LED entspricht
Laser-Klasse 1

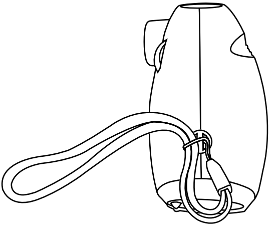
Die maximale Ausgangsspannung der Kopfhörerbuchse liegt bei 150mV.

Anleitung zur Befestigung der Handschlaufe

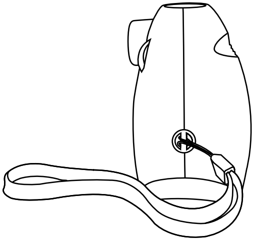
1. Drücken Sie die kleine Schlinge am Ende der Handschlaufe in die Vertiefung an der Seite der Digitalkamera so, dass sie hinter dem Metallstift verläuft und Sie die kleine Schlinge auf der anderen Seite wieder herausziehen können.



2. Halten Sie das andere Ende der Handschlaufe und führen Sie die Handschlaufe vollständig durch die kleine Schlinge.



3. Vergewissern Sie sich, dass die Schlaufe sicher an dem Metallstift befestigt ist.



Garantiekarte

Lieber Kunde,

bitte behalten Sie diese Karte, um sie bei Reklamationen dem defekten Gerät beizulegen. Diese Garantiekarte ist nur zusammen mit dem Original-Kaufbeleg gültig.

Bitte beachten Sie, dass die Reparatur Ihres **VTech®** Produktes nur dann kostenlos ausgeführt werden kann, wenn
- die Garantiezeit (2 Jahre) nicht überschritten ist
- und der Defekt durch die Garantieleistungen abgedeckt wird.

Wird der Defekt von der Garantieleistung abgedeckt, dann wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Händler (mit dem defekten Gerät, diesem Garantieschein und dem Original-Kaufbeleg).

Defekt: ____________________

Produktname: ____________________

Absender:

Name: ____________________

Straße: ____________________

PLZ: __________ Ort: __________

Telefon: ____________________

__________ Kaufdatum

__________ Stempel des Händlers

Garantieleistungen

Sie sind Besitzer eines hochwertigen Lernspielzeuges von **VTech®**, das mit größter Sorgfalt hergestellt wurde und einer strengen Qualitätskontrolle unterlag.

Sollte dennoch ein Defekt an Ihrem Lernspielzeug auftreten, so bieten wir Ihnen folgende Garantieleistungen:

- Garantiezeitraum: 2 Jahre ab Kaufdatum
- Garantieumfang: Schäden am Produkt, die nicht durch unsachgemäßen Gebrauch hervorgerufen wurden.
- Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung bzw. unsachgemäßen Gebrauch oder durch ausgelaufene Batterien entstanden sind.
- Von der Garantie ausgenommen sind auch Transportschäden oder Schäden, die auf eine mangelhafte Verpackung zurückzuführen sind.

Bei **Problemen oder Fragen** wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

VTech® Electronics Europe GmbH
Kundenservice
Martinstr. 5
D-70794 Filderstadt
E-Mail: info@vtech.de
Hotline: 0180/500 10 64 (Mo-Fr von 8-12 Uhr; 0,14 €/Min.)